

Janvier 2012

Bienvenue dans ce troisième numéro de **Welcome News!**

Edito

À la fois formateur et évaluateur, c'est la cohérence et la fiabilité des évaluations que vous mettez au cœur de votre pédagogie.

Dans ce cadre, *Welcome* propose :

- **Une évaluation régulière des cinq activités langagières** : des fiches d'auto-évaluation et d'évaluation pour chaque *Take* ; des fiches d'évaluation pour chaque *Workshop*.
- **Un suivi transparent pour tous** : indexées sur le niveau **A1 + ou A2** du CECRL, les évaluations sont facilement interprétables par les élèves et leur famille.
- **Une forte implication de l'élève** : l'auto-évaluation permet à l'élève de **remédier** à ses difficultés **avant** l'évaluation, de faire un bilan de ses connaissances et de ses compétences.

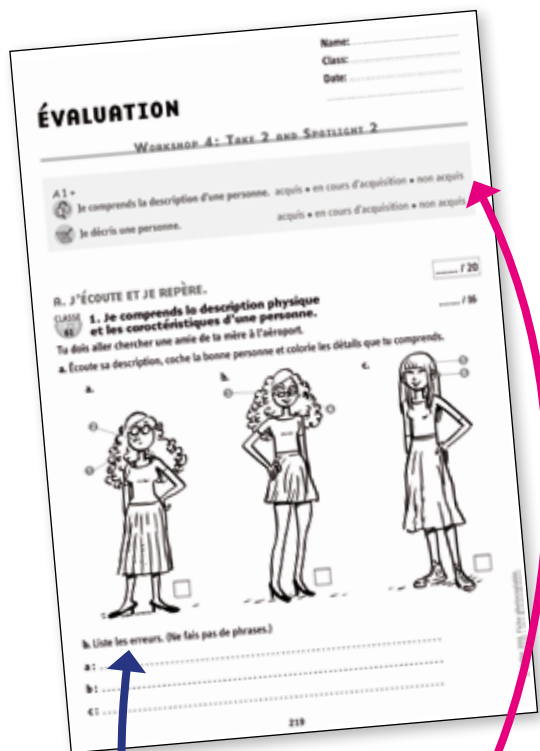
Les professeurs trouveront dans le **Fichier pédagogique** (version papier ou en ligne sur le site Hatier) : les corrigés, les barèmes, les seuils de validation et des grilles pour l'évaluation de l'expression.

Les évaluations *Welcome* sont au format *Word* sur le site www.welcome-hatier.com afin de permettre leur adaptation à votre groupe-classe.

N'hésitez pas à partager avec nous vos remarques et expériences en nous écrivant à l'adresse suivante : welcome@editions-hatier.fr

Welcome to you !

Evelyne Ledru-Germain,
professeur au collège, coordinatrice *Welcome*.



Items
A1+ / A2

Exemple d'une
évaluation de CO

Les rendez-vous

■ **Expolangues :**
du 1^{er} au 4 février 2012,
Porte de Versailles
Retrouvez les auteures de *Welcome*
le mercredi 1^{er} février de 10h à 11h
pour un échange sur les pratiques
de classe du palier 1 sur le thème :
**La démarche actionnelle avec
Welcome.**

■ **Ateliers :**
Vous souhaitez mieux connaître
Welcome, découvrir les
possibilités de son Manuel
interactif ? Nous pouvons organiser
pour vous des ateliers animés par
les auteures. Pour cela, il suffit
de nous contacter :
welcome@editions-hatier.fr

**Vous enseignez en 6^e et vous avez changé de manuel
à la rentrée 2011? Merci de prendre quelques minutes
pour nous donner votre avis en vous rendant sur
www.hatier-enquete.com/anglais.htm**

Sommaire n°3

- | | | | |
|---|-------|--|-------|
| ■ L'Edito
L'évaluation : cohérence
et fiabilité | p. 01 | ■ FAQ | p. 04 |
| ■ The Focus
Les enjeux
de l'évaluation positive | p. 02 | ● Les auto-évaluations
prennent-elles trop de temps
en classe ? | |
| ■ By all means
Le Manuel interactif
édition enrichie | p. 03 | ● Est-ce un problème pour la 5 ^e
si je ne termine pas le manuel
de 6 ^e ? | |
| | | ● Comment évaluer tous mes
élèves en production orale ? | |
| | | ● A l'oral, mes élèves ne
respectent pas la longueur des
voyelles, comment y remédier ? | |
| | | ● <i>Welcome</i> permet-il d'évaluer
d'autres compétences du Socle
commun que la 2 ? | |

The Focus Les enjeux de l'évaluation positive

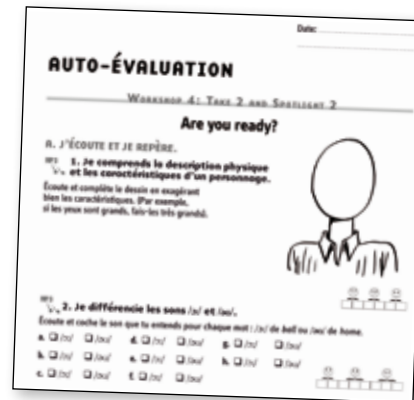
Rassurantes et progressives, les évaluations de Welcome 6^e sont conçues pour mettre l'élève en situation de réussite.

Nous donnons la possibilité à **tous les élèves** de valider certains items en reprenant de façon **fidèle** les points travaillés dans les exploitations (objectifs lexicaux, linguistiques et phonologiques).

Les activités proposées dans les évaluations sont de **difficulté croissante**. Elles permettent de vérifier que l'élève est à même de réinvestir des acquis dans une activité de transfert adaptée. Les **élèves en difficulté** valideront toujours certains points s'ils apprennent la trace écrite, notamment le vocabulaire.

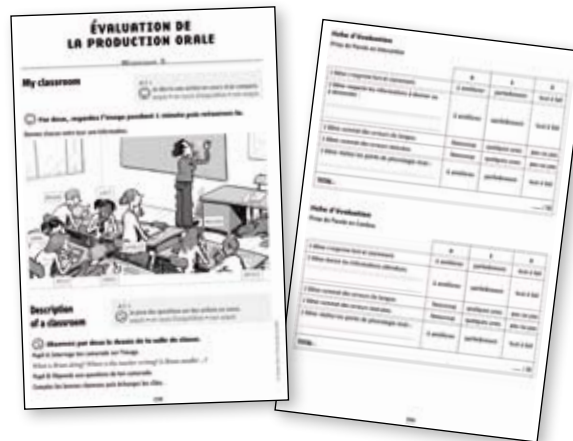
Évaluer la compréhension de l'oral et de l'écrit

Comme dans les exploitations proposées dans le manuel, les activités d'évaluation de la compréhension visent **l'essentiel**. L'élève est amené à repérer les **informations principales** et à les **hiérarchiser**, en conformité avec l'esprit du CECRL. La compréhension n'implique **aucune production linguistique en langue étrangère**. **L'élève prouve qu'il a compris** les points saillants du support en sélectionnant des items, en complétant un dessin, ou encore, en répondant à quelques questions en français.



Évaluer la production orale

Pour chaque *Workshop*, des fiches d'évaluation pour la production orale en continu ou en interaction sont fournies dans le fichier pédagogique. Ces fiches sont adaptables à vos objectifs.



Pour la mise en œuvre en classe, rendez-vous aux FAQ, page 4.

Développer l'autonomie de l'élève

Au cœur du dispositif, l'élève devient acteur de l'évaluation dont il connaît la portée et les critères :

- Il concrétise ses progrès en coloriant les échelles d'évaluation de chaque activité des auto-évaluations.
- Il identifie précisément les points nécessitant une révision avant l'évaluation.
- Il reconnaît les objectifs travaillés en classe dans les encadrés gris des évaluations.

Expérience sur le terrain, avec nos classes :
La mise en place d'une auto-évaluation avant l'évaluation a augmenté de 1,5 à 2 points la performance chiffrée d'un groupe-classe. Dans le même temps, le nombre d'élèves parvenant au seuil de validation sur un item a progressé d'environ 20%.

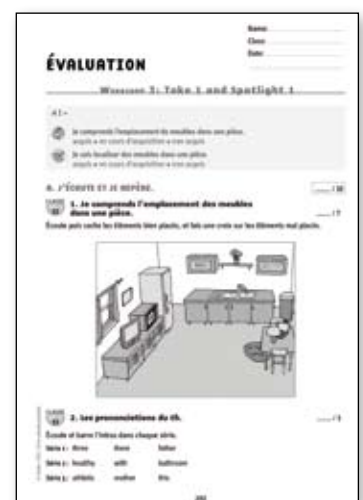
Les évaluations, le Socle commun et le CECRL

Chaque activité proposée en évaluation permet de positionner l'élève par rapport aux **items A2 du CECRL**.

Vérifiés à plusieurs reprises, l'élève retrouve les items de 6^e en 5^e, 4^e et 3^e, suivant ainsi ses progrès jusqu'à la **validation définitive du niveau A2** en fin de collège.

On peut estimer que l'élève valide l'item lorsqu'il obtient 60 à 70 % des points portant sur les objectifs principaux de la consigne.

L'item visé par la CO sera acquis si l'élève obtient 5 des 7 points en jeu.



By all means ! Le Manuel interactif *Welcome en classe*

Votre salle est équipée d'un vidéoprojecteur?

Le Manuel interactif est, à de nombreux titres, un outil précieux pour votre classe.

Les ressources : tous les supports de la méthode : audio, vidéo, transparents (images fixes), fichier pédagogique.

Le Sommaire : accès rapide à l'ensemble des pages du manuel.

■ Il met à portée de clic, sur un support unique, l'ensemble des périphériques de la méthode : les enregistrements audio, la vidéo, les transparents (images fixes). Le temps de l'installation est réduit et l'efficacité maximale.

■ Il propose au professeur :
- l'ensemble des **auto-évaluations** et des **évaluations**, avec leurs enregistrements ;
- le **Fichier pédagogique** et les livrets d'exploitation de la vidéo et des images fixes.

■ Il centralise l'**attention** des élèves qui peuvent, selon les activités prévues, laisser leur manuel à la maison.



Des outils au cœur des usages pédagogiques

Une cible clignotante pour localiser les audios et les vidéos accessibles sur les pages du manuel.

Un lecteur audio avec compteur (avant ou arrière) pour un **repérage précis** sur l'enregistrement audio ou vidéo.



Une barre d'outils : pour transformer, en un clic, la souris en crayon, surligneur, cache ou rideau ... ;
pour zoomer et focaliser l'attention du groupe-classe exactement où vous le souhaitez.

Quelques exemples d'usages pédagogiques

■ **De l'interactivité sur les images**

Dans la phase de découverte, balisez les éléments **déclencheurs** de production orale (avec le curseur ou le surligneur).

À la séance suivante, la fonction **cache** vous permettra de créer un *memory gap* ciblé sur les structures de langue visées. Dans l'exemple, vous pouvez poser un cache sur les deux bulles de pensée de Brandon, pour amener les élèves à produire la description du personnage.



Vous découvrirez ensuite l'image complète, en guise de vérification.

Avec un micro, **les productions orales des élèves pourront être sauvegardées** par la fonction enregistreur, soit pour générer une PPI, soit en vue de la trace écrite.

■ **Les stratégies de compréhension de l'écrit illustrées**

La compréhension de l'écrit est accompagnée **visuellement**, étape par étape. Les outils **surligneurs** et **tracés de lignes**, activés par le professeur ou l'élève, permettent à tous de repérer les appuis textuels, signalés dans le **Workbook**. La construction du sens est ainsi éclairée pour tous.

■ **Une correction simplifiée**

Les élèves pourront saisir les réponses sur les pages projetées et avoir ainsi sous les yeux la même trace écrite. Ces annotations pourront être sauvegardées grâce à la fonction « importer » de la barre outils.



FAQ

Les auto-évaluations prennent-elle trop de temps en classe ?

Si les auto-évaluations prennent du temps, c'est du temps utile et «efficace». Les acquis des élèves sont plus solides et ils réussissent mieux l'évaluation. En conséquence, le temps investi dans la phase d'auto-évaluation est «récupéré» pendant la phase de correction!

Est-ce un problème pour la 5^e si je ne termine pas le manuel en 6^e ?

Non, car *Welcome* est conçu en spirale sur deux ans. Les apports de *Welcome 6^e* seront repris et approfondis en 5^e. Ne passez pas trop de temps sur un support afin de garder intacts l'attention et l'intérêt de vos élèves ! A titre indicatif, un *Take* est calibré pour durer environ quatre séances.

Comment évaluer tous mes élèves en production orale ?

Selon les supports proposés, vous pourrez par exemple :

- Evaluer devant la classe deux ou trois élèves individuellement (PPC) ou deux ou trois groupes d'élèves (PPI).
- Circuler dans la classe pendant une prise de parole en interaction et focaliser votre attention sur deux ou trois groupes.
- Enregistrer vos élèves à l'aide d'un dictaphone.
- Utiliser un logiciel comme *Audacity* en salle informatique pour la prise de parole en continu.

A l'oral, mes élèves ne respectent pas la longueur des voyelles, comment y remédier ?

Nos élèves ont du mal à s'approprier et à reproduire les sons voyelles en anglais qui ne fonctionnent pas sur le même schéma que les voyelles françaises.



Les *Music Of English* font travailler cette différence par exemple en *Workshop 7, Take 3*. Après une phase d'observation et de réflexion, les élèves associent l'image à la bouche correspondante. Puis l'élève devient acteur en récitant à voix haute des phrases illustrant ce son.



Ce point phonologique sera réinvesti dans le **Play with sounds** en fin de *Workshop*.

Ces *Tongue Twisters* amuseront beaucoup vos élèves, tout en les faisant progresser !

Welcome permet-il d'évaluer d'autres compétences du Socle commun que la 2 ?

Oui, *Welcome* s'inscrit pleinement dans le Socle commun en proposant des activités transversales. Toutes les activités Socle sont signalées par un logo dans le manuel.



Petit lexique *Welcome*

My show! : C'est le dessin animé proposé dans la partie Rom du CD encarté dans le manuel. L'élève y suit les aventures de Zoggy, l'extra-terrestre, à la fin de chaque *Workshop*. Il peut aussi devenir l'un des personnages en enregistrant sa voix ! Utilisable en classe sur vidéo-projecteur.

Celebrate : Ce sont les pages dédiées aux fêtes anglo-saxonnes, situées à la fin du manuel. Elles proposent des activités variées et ludiques, permettant à l'élève de s'approprier leur contenu culturel. Vous y retrouverez, entre autres, *St Patrick's Day* et *May Day in England*.

Teachers' corner

Pour approfondir les thèmes de ce numéro :

- **La constante macabre** ou *comment a-t-on découragé des générations d'élèves...*, A. Antibi, (Math'Adore, 2003). Un ouvrage parfois controversé, qui a le mérite de soulever quelques évidences sur l'évaluation, même si un certain manque de rigueur scientifique peut lui être reproché.
- **Enseigner l'anglais**, K. Julié et L. Perrot (Hachette Education, 2008). Un ouvrage concret d'approche actionnelle, qui rappelle le rôle essentiel de la tâche dans l'auto-évaluation de l'apprenant.

A découvrir dans vos casiers en mai 2012 !



- Le manuel *Welcome 5^e*
- Le CD audio-rom élève et une unité du manuel interactif
- Le *workbook* en 2 volumes
- La *Welcome News n°4*